

Un traité des vices et des vertus attribué à Michel de Massa, O.E.S.A.

Aucune biographie de Michel de Massa o. e. s. a. ¹⁾ ne mentionne le traité que lui attribue le ms 267 de la bibliothèque de Bordeaux et qui s'intitule « Quadraginta due mansiones » ²⁾. Est-ce que c'est vraiment un ouvrage de cet auteur ? A priori il n'est pas exclu qu'il s'agisse en effet d'un ouvrage rédigé par Michel de Massa, car les auteurs de ces biographies ne prétendent pas avoir donné une liste exhaustive de ses œuvres. Trithemius, et plus tard Gandolfus, qui donnent les listes les plus longues, ajoutent qu'il a écrit encore d'autres ouvrages ³⁾. Ossinger et Perini mentionnent les mêmes ouvrages et signalent parfois où l'on pourrait

¹⁾ Michel de Massa, originaire de Sienne, appartenait à la famille Beccucci; bachelier vers 1326, il assistait comme définitur au chapitre général de l'Ordre à Venise en 1332. Adhérant avec certaines réserves à l'ultra-aegidianisme, propagé par Jacques de Viterbe et Alexandre de S. Elpidio, il prenait surtout Gérard de Sienne à partie en raison de ses critiques. Voir: D. TRAPP, *Augustinian Theology in the 14th Century*, dans *Augustiniana* 6 (1956) 161-175.

²⁾ Bordeaux ms 267 ff. 44-69, sur deux colonnes. Ce manuscrit est du début du XV^e siècle. L'Incipit et l'Explicit attribuent ce traité à Michel de Massa, ainsi que la table du codex écrite d'une autre main contemporaine.

f. 44 « Incipiunt 42 mansiones edite per fratrem Michaellem de Massa ordinis sancti Augustini ».

f. 69 « Explicit tractatus qui intitulatur Quadraginta due mansiones. Datus per fratrem Michaellem ordinis sancti Augustini ».

f. 168^{vo} « (I)tem tractatus quidem qui intitulatur XLII^o mansiones factus per fratrem Michaellem de Massa ordinis sancti Augustini; est enim multum utile et pulcer nam pro quolibet die quadragesime est ibi aliquid ».

³⁾ TRITHEMIUS, J., *De scriptoribus ecclesiasticis*. ed. Hamburg 1718, pp. 147-148. « Edidit multa praeclara volumina... e quibus subjecta feruntur... et alia multa ».

GANDOLFUS, D. A., *Dissertatio hist. de 200 script.* ed. Rome 1704, pp. 267-268. « ... innumera prope opera ad posteriorum utilitatem transmisit... et alia multa ».

les trouver ⁴⁾. Pourtant Perini, signalant que le traité « De quatuor virtutibus cardinalibus » figure dans le ms 267 de Bordeaux, ne fait pas mention du traité « Quadraginta due mansiones » qui se trouve dans le même codex et qui l'attribue également à cet auteur.

Regardons de plus près cet ouvrage. Le titre que l'auteur a donné à son traité est symbolique. Après avoir attiré l'attention du lecteur sur le séjour du peuple d'Israël dans le désert, sur la généalogie de Jésus-Christ et sur la migration de Jacob et sa famille en Egypte, où il relève toujours le chiffre 42, il nous exhorte à quitter l'Egypte, c'est-à-dire le vice, et de monter au ciel par quarante-deux demeures, c'est-à-dire par 42 degrés de vertus. Il y a sept vices et sept vertus opposées. A propos de chaque vice et de chaque vertu il faut considérer six aspects ; et six fois sept cela fait quarante-deux. Il y a donc quarante-deux demeures, car chaque demeure a deux termes : le vice d'où il faut partir et la vertu où il faut arriver. Le terme « a quo » est donc le vice, le terme « ad quem » est la vertu ⁵⁾.

Ainsi se dégage le schéma d'après lequel l'auteur a conçu et composé son ouvrage. Il traite d'abord d'un vice, ensuite de la vertu opposée dans l'ordre suivant :

De superbia	— de humilitate
De invidia	— de caritate
De ira	— de patientia
De gula (et intemperantia)	— de temperantia (abstinentia et sobrietate)
De avaritia	— de liberalitate
De luxuria	— de castitate
De accidia	— de fortitudine.

⁴⁾ OSSINGER, J. F., *Bibliotheca Augustiniana* ed. Ingolstadii 1768, pp. 567-568. « Teste Joanne Trithemio et aliis... edidit multa praeclara volumina ad aedificationem fidelium,... e quibus subjecta feruntur... ».

PERINI, D., *Bibliographia Augustiniana*, t. II ed. Firenze 1931, pp. 191-192. « Multa, aequae egregia, atque... perutilia opera exaravit... volumina a se edita, quae nimirum sunt... ».

⁵⁾ Bordeaux ms 267 f. 44. « Prologus. Circa quadraginta duas mansiones quibus filii Israel ambulaverunt per desertum, nota quod Christus descendit in carnem per 42 mansiones quas enumerat Matheus in principio libri generationis Ihesu Christi filii David, filii Abraham etc. Et Jacob vero descendit in Egyptum in animabus quadraginta duabus. Et nos debemus de Egypto idest a vicio ad

Ainsi ce traité des vices et des vertus se compose de 14 sections toutes rédigées d'après le même schéma rigoureusement suivi. Dans chaque cas il considère six aspects différents. Ce sont pour les vices: ortus, morbus, dampnum, casus, gradus et modus; et pour les vertus: ortus, actus, fructus, status, gradus et modus.

Tous les chapitres ont été composés de la même manière et commencent par une définition du vice ou de la vertu en question, analysée ensuite en quatre points. Puis dans le corps de l'exposé l'auteur explique et confirme, point par point, son analyse par de nombreux textes. Il les emprunte à l'écriture sainte, aux ouvrages des pères de l'Eglise, à d'autres auteurs chrétiens et souvent aussi aux auteurs classiques. Il se sert surtout des textes scripturaires, de l'ancien et du nouveau testament. Parmi les pères de l'Eglise, saint Augustin, saint Jean Chrysostome, saint Jérôme et notamment saint Grégoire lui fournissent avis et exemples. Mais on y trouve cités également saint Bernard, saint Pierre Chrysologue, Cassien, Isidore, Innocent, Anselme, Ambroise, Grégoire de Naziance, Origène et Cassiodore. Parmi les auteurs classiques, c'est avant tout à Sénèque qu'il fait appel, bien que d'autres auteurs comme Virgile, Cicéron, Horace, Caton, Ovide ainsi que Platon, Aristote et Boèce lui fournissent également des matériaux.

Voici les caractéristiques des chapitres sur la « *superbia* » et sur la « *humilitas* » ⁶⁾. Vers la fin du prologue l'auteur dit: « *Prima mansio fuit litteraliter in Ramasse, in qua Pascha fuit celebratum. Exod. 17 (cfr 12 sq.). Occisa primogenita dimissa turba filiorum Israel a pharaone sanctificata primogenita. De hiis moraliter est procedendum quia ut dictum est in quolibet vicio sunt sex considerata sive considerare debemus scilicet:*

Ortum a quo procedit

Morbum a quo inficit

Dampnum quo ingerit

Casum in quem incidit

Gradum per quem accendit

Modum secundum quem ascendit

celum ascendere per 42 mansiones, idest per 42 gradus virtutum. Unde cum sint 7 vicia et 7 virtutes, in quolibet autem vicio et virtute sunt sex considerata, et sexties septem sunt 42. Unde quolibet mansio habet duos terminos scilicet vicii a quo est recedendum, virtutis ad quem est accedendum. Terminus a quo est gradus vicii, terminus ad quem est gradus virtutis ».

⁶⁾ ff. 44-46^{vo}.

Prima igitur mansio fuit in Ramasse que interpretatur commotio vel tonitruum quia divine sententie timore sit recessus a tenebris superbie ad humilitatem. Omnis enim peccati initium est superbia. Quare per oppositum virtutis initium est humilitas.

Mansio ergo prima est ortus superbie a quo est recedendum et ortus humilitatis ad quem est accedendum. Unde primo videndum est quibus radicibus superbia oriatur.

Incipit Ortus superbie. Capitulum primum.

Oritur autem superbia ex multiplici occasione vel causa videlicet:

1° ex naturali elegantia

2° ex temporalium affluentia

3° ex virtutum habundantia

4° ex dignitatum eminentia

De primo. Job 11 (11, 12) Vir vanus in superbiam extollitur vel erigitur etc. Et bene dicit: vanus quia erigitur ex eo quod malum est. Dona enim naturalia vel bona naturalia si mentem elevant bona non sunt quia non auctori militant a quo sunt. Greg. 19 Mor.

.....

De secundo. Prima ad Thym. ultima (6, 17). Divitibus huius seculi precipio non superbe sapere etc. Et bene dicit: non superbe sapere quia vermis divitiarum est superbia secundum Augustinum, Sermonem 9 de Verbis Domini.....

.....

De tertio. Ecclesiasticus 2 (25, 3) Tres species odit anima mea, divitem mendacem, pauperem superbum et senem luxuriosum. Et Greg. 19 Mor.

.....

De quarto. Job ultimo (41, 52) Omne sublime videt oculus eius, ipse enim est rex super omnes filios superbie. Et bene dicit dyabolum esse regem taliumque superbus prelatum dyabolo se submittit dum super alios intumescit, dicente Gregorio, Mor. 25

.....

Morbus superbie. Capitulum secundum.

Morbus superbie est inficiens et infectivus. Superbia enim inficit quadrupliciter et hoc satis apparet in causa quadruplici:

Sensum inficit per presumptionem et arrogantiam
 Affectum inficit per ambitionem et invidiam
 Verbum inficit per indignationem et iactantiam
 Gestum inficit per ostentationem et apparentiam.
 Quoad primum. Ysaia 28 (28, 1) Ve corone superbie

.....
 Incipit dampnum superbie. Capitulum tertium.

Dampnum quod inducit superbia est quadruplex. Attendendum
 namque est quod superbia scilicet:

Denegat altitudinem divine maiestatis
 Depravat certitudinem divine veritatis
 Provocat rectitudinem divine equitatis
 Evacuat magnitudinem divine bonitatis.

Quoad primum dicitur Ecclesiasticus 4 (10, 4) Initium superbie
 hominis facit apostare a deo.....

Casus superbie. Capitulum quartum.

Est in quatuor que summopere fugienda sunt et ab omnibus
 fidelibus abhorrenda quia superbia inducit scilicet in summam

Delectationem infernalem
 Despectationem supernaturalem
 Destructionem corporalem
 Desolationem temporalem.

De primo habetur Ysaia 24 (14, 11) Detracta est ad inferos
 superbia tua.....

Gradus superbie. Capitulum quintum.

Gradus superbie quem tenet in exercitu viciorum est iste: quoniam
 superbia est

omnium viciorum regina et imperatrix et ideo culpa iuxta ima,
 propter quod debetur sibi corona.

omnium virtutum ruina et debellatrix; ideo radix amarissima.
 omnium bonorum operum certina damnatrix; ideo latrina fetidissima.

omnium naturalium prima (?) viciatrix et ideo mors primogenita.
 De primo. Ysaia 28 (28, 1) Ve corone superbie etc.

Modus superbie. Capitulum sextum.

Modus superbie est sub pallio humilitatis decipere. Interdum

enim ipsa superbia decipit sub pallio volunarie paupertatis et penurie rei ; cuius remedium est totalis depauperatio.

Interdum sub pallio contemptus dignitatis et abiectionis honorum ; cuius remedium opprobriorum confusio.

Interdum sub pallio private singularitatis et sequele virorum ; cuius remedium est tribulatio in iuge supplicium.

Interdum sub pallio adeptæ sanctitatis et victorie viciorum ; cuius remedium precipitur in apertum flagitium.

De primo. Ecclesiasticus 24 (25, 3) Tres species odovit anima mea.....

Incipiunt capitula de humilitate. Capitulum primum.

Opposita mansio superbie est humilitas. Unde virtus humilitatis seu ortus humilitatis est ex :

Consideratione potestatis superne

Consideratione fragilitatis interne

Consideratione labilitatis externe

Consideratione calamitatis eterne.

De primo. Prima Petri 5 (5, 6) Humiliamini sub potenti manu Dei

Actus humilitatis. Capitulum secundum.

Actus humilitatis est revelatio nostre necessitatis et hoc multipliciter. Unde nostra necessitas patet in quatuor :

Respectu eius quod est iuxta nos ; quia sumus inermes in medio hostium constituti et ideo indigemus habituali munimine.

Respectu eius quod est intra nos ; quia sumus originali languore destituti et ideo indigemus speciali medicamine.

Respectu eius quod est infra nos ; quia sumus infernali precipicio expositi et ideo indigemus speciali levamine.

Respectu eius quod est supra nos ; quia sumus ad divinarum gratiarum susceptionem indispositi et ideo indigemus speciali preparamine.

Et sic istis attentis et preparatis consideratis possumus notare quod hec virtus humilitatis seu ipsa humilitas est scilicet :

Armatura munitiva spiritualiter pugnantium

Medicina curativa culpabiliter languentium

Pena sublativa temporaliter reptantium

Capacitas receptiva omnium donorum spiritualium.

.....

Fructus humilitatis. Capitulum tertium.

Fructus humilitatis est contra omne malum et ad omne bonum ;
nam humilitas.

Mitigat furorem divine severitatis

Liberat a iugo dyabolice crudelitatis

Impetrat donum superhabundantis gratie

Elevat ad gradum singularis glorie.

.....

De statu humilitatis. Capitulum quartum.

Status humilitatis est perseverare in bonum et mentem ab omni
casu in peccatum tenere erectam seu habere et animum conscientie
tenere in sublime virtutum. Unde ipsa humilitas multa bonis im-
petrat:

Superbientis malicie triumphum eximium

Splendentis sapientie luminosum radium

Supereminentis sanctimonie copiosum solacium

Superaffluentis opulentie dulcorosum iubilum.

.....

Gradus humilitatis. Capitulum quintum.

Gradus humilitatis est quod debet homo respectu omnium quibus
est obligatus aliquo debito honore. Obligatur enim homo Deo, suo,
prelato et proximo ; et ideo humilitas est habenda

Respectu Dei, eius flagella equanimiter sustinendo

Respectu sui, de vita sua humiliter sentiendo

Respectu prelati, eius mandato hylariter obediendo

Respectu proximi, eius bona utiliter observando.

.....

Modus humilitatis. Capitulum sextum.

Modus humilitatis est pallium superbie discooperire, et ideo
precipue humilitate indigent in quibus latere potest superbia, ut
scilicet:

Instituti in excellentia temporalis dominii

Prestituti in apparentia culpabilis flagitii

Destituti ex sufferentia corporalis dispendii

Constituti in evidentia spiritualis solatii.

Modus ergo humilitatis est discooperire pallium superbie. Et
ideo omnes prefati debent humiliari:

cum omnibus affabiliter conversando
 peccata sua indesinenter lamentando
 equanimiter omnia adversa sustinendo
 sua infirma et vilia frequenter cogitando.

.....

Pour la composition de cet ouvrage sur les vices et les vertus, remarquablement rédigé et bien élaboré, l'auteur a mis en œuvre toute son érudition. D'une part il manifeste une grande connaissance de l'écriture sainte, dont il fait un usage très judicieux, d'autre part il fait preuve d'une vaste culture, puisée auprès des meilleurs auteurs chrétiens et classiques.

L'érudition dont disposait l'auteur du « *Quadráginta due mansiones* » correspond remarquablement aux traits qui auraient distingués Michel de Massa. D'après Trithémus, que suivent les biographes postérieurs de Michel de Massa, c'était un érudit possédant une connaissance approfondie de la bible et disposant d'une ample érudition littéraire ⁷⁾. Gandulfus ajoute qu'il s'intéressait fort à la théologie morale ⁸⁾. En effet, le sujet traité dans le « *Quadráginta due mansiones* » rapproche ce livre de deux ouvrages de Michel de Massa, à savoir: le « *De quatuor virtutibus cardinalibus* » et le « *De virtutibus divinis* ». Un troisième ouvrage du même genre, mais qui fait plutôt partie d'une série de sermons, s'intitule « *de vitiis capitalibus et eorum remediis* » ⁹⁾.

Le sujet de l'ouvrage en question dénote bien les mêmes préoccupations moralistes qu'on retrouve dans les traités que Michel de Massa a consacrés aux vertus. Disons pour conclure que l'attribution du traité « *Quadráginta due mansiones* » à Michel de Massa par le manuscrit bordelais semble difficilement contestable.

E. YPMA, O. E. S. A.

⁷⁾ TRITHEMIUS, o. c., p. 147. « ... vir in divinis scripturis studiosus et eruditus, et veterum lectione dives, atque in secularis literis nobiliter doctus... ». Cependant les mêmes traits auraient caractérisé, d'après Trithémus, également d'autres auteurs.

⁸⁾ GANDOLFUS, o. c., p. 267. « ... humanis et divinis scientiis decoratus eluxit, subtilis ingenii, eruditionis et doctrinae singularis... in theologia morali et principaliter in scripturis sacris versatissimus... ». Cfr OSSINGER, o. c., p. 567; PERINI, o. c., p. 191. « ... vir fuit peracuti ingenii, multae lectionis, atque amplissimae tam sacrae, tam profanae eruditionis... In theologia, ac praesertim morali singularis fuit... in scripturis autem potissimum versatus... ».

⁹⁾ PERINI, o. c., pp. 191-192.